

32004R0746

L 122/10

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

26.4.2004

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 746/2004

tat-22 ta' April 2004 li jadatta ċerti regolamenti li jikkonċernaw il-produzzjoni organika tal-prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet li jirreferu dwarhom fuq il-prodotti agrikoli u l-oġġetti ta' l-ikel minhabba l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Lituwanja, l-Ungerija, Malta, tal-Polonja, l-Islovenja u l-Islovakkja fl-Unjoni Ewropea.

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat it-Trattat of Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Lituwanja, l-Ungerija, Malta, il-Poland, l-Islovenja u l-Islovakkja, u partikolarment l-Artikolu 2(3) tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-Att ta' l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Lituwanja, l-Ungerija, Malta, il-Poland, l-Islovenja u l-Islovakkja, u partikolarment l-Artikolu 57(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ċerti emendi tekniċi huma meħtieġa għal diversi Regolamenti tal-Kummissjoni regolamenti li jikkonċernaw il-produzzjoni organika tal-prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet li jirreferu dwarhom fuq il-prodotti u l-oġġetti ta' l-ikel agrikoli sabiex jitwettqu l-adattazzjonijiet meħtieġa minhabba l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Lituwanja, l-Ungerija, Malta, tal-Polonja, l-Islovenja u l-Islovakkja (minn hawn il-quddiem referuti bhala l-Istati Membri ġodda) fl-Unjoni Ewropea.
- (2) L-Anness V, il-Parti B, tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91 tal-24 ta' Ġunju 1991 dwar il-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli u l-indikazzjoni li jirreferu dwarhom fuq il-prodotti agrikoli u l-oġġetti ta' l-ikel ⁽¹⁾ jistabbilixxi il-mudelli tal-*logo* tal-Komunità kif ukoll l-indikazzjonijiet li għandhom ikunu miżjuda ma dak il-*logo*. L-Anness V, il-Parti B.2 u B.3, għandhom ikunu kompluti sabiex jinkludu il-verżjonijiet tal-lingwi tal-Istati Membri ġodda.
- (3) L-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 94/92 ta' l-14 ta' Jannar 1992 li jstabbilixxi regoli dettaljati li jimplementaw l-arranġamenti għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi li hemm provvedimenti dwarhom fir-Regolament (KEE) Nru 2092/91 dwar il-produzzjoni organika tal-prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet referuti għalihom dwar il-prodotti agrikoli u l-oġġetti ta' l-ikel ⁽²⁾ jistabbilixxi il-lista tal-pajjiżi terzi referuti fl-Artikolu 11(1)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 2092/91. Ir-referenzi f'dak l-Anness għar-Repubblika Ċeka u l-Ungerija għandhom ikunu mhassra.
- (4) Skond it-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1788/2001 tas-7 ta' Settembru 2001 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implementazzjoni tad-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw iċ-ċertifikat għall-ispezzjoni dwar l-importazzjoni minn pajjiżi terzi permezz ta' l-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2092/91 dwar il-produzzjoni organika tal-prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet ⁽³⁾, l-Istati Membri għandhom, qabel l-1 ta' April 2002, jinformat lil xulxin u lill-Kummissjoni bil-miżuri li huma jkunu hadu għall-iskop ta' l-implementazzjoni tas-sistema ta' ċertifikati, partikolarment f'dak li jikkonċerna lill-awtoritajiet kompetenti. Dik id-data għandha tkun adottata fir-rigward tal-Istati Membri ġodda, billi tkun meqjusa l-ħtieġa sabiex tkun assigurata li l-informazzjoni li tikkonċerna lill-korpi kompetenti fl-Istati Membri ġodda tkun disponibbli matul il-Komunità kollha fid-data ta' l-adeżjoni.

(1) ĠU L 198, tat-22.7.1991, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2277/2003 (ĠU L 336, tat-23.12.2003, p. 68).

(2) ĠU L 11, tas-17.1.1992, p. 14. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2144/2003 (ĠU L 322, tad-9.12.2003, p. 3).

(3) ĠU L 243, tat-13.9.2001, p. 3. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1918/2002 (ĠU L 289, tas-26.10.2002, p. 15).

- (5) Skond l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2002 tal-15 ta' Marzu 2002 li jemenda l-Annessi I, II u VI tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91 dwar il-produzzjoni organika tal-prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet li jirreferu dwarhom fuq il-prodotti agrikoli u l-oġġetti ta' l-ikel, u jistabbilixxi regoli dettaljati rigward it-trasmissjoni ta' l-informazzjoni dwar l-użu tat-tahlitiet tar-ramm ⁽¹⁾, l-Istati Membri li japplikaw id-deroga li hemm provvediment dwarha għal-livelli massimi tat-tahlitiet tar-ramm għandhom, qabel it-30 ta' Ġunju 2002, jinformat lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn dwar il-miżuri meħuda għall-implementazzjoni tad-deroga u għandhom, qabel il-31 ta' Diċembru 2004, jipprovdu rapport dwar l-implementazzjoni tar-riżultati ta' dawn il-miżuri. Huwa meħtieġ li jkunu adottati dawn id-dati fir-rigward tal-Istati Membri ġodda, sabiex ikollhom żmien suffiċjenti li jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa.
- (6) L-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 223/2003 tal-5 ta' Frar 2003 dwar il-htigiet tal-ittikkettjar relatati mal-metodi tal-produzzjoni organika għall-ghalf, komponenti ta' l-ghalf u materjali tal-ġwież u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91 ⁽²⁾ li jistabbilixxi il-kondizzjonijiet li permezz tagħhom *trade marks* li juru l-indikazzjoni li tirreferi għall-metodu tal-produzzjoni organika jistgħu jibqgħu jintużaw matul perijodu transitorju fl-ittikkettjar u r-reklamar tal-prodotti tal-ġwież li ma jkunux konformi ma dak ir-Regolament. B'konformità ma dawn il-kondizzjonijiet, ir-registrazzjoni ta' *trade mark* għandha li tkun tkun saret applikazzjoni dwarha qabel l-24 ta' Awissu 1999. Huwa meħtieġ li tkun adottata dik id-data fir-rigward tal-Istati Membri ġodda.
- (7) Ir-Regolamenti (KEE) Nru 2092/91, (KEE) Nru 94/92, (KE) Nru 1788/2001, (KE) Nru 473/2002 u (KE) Nru 223/2003 għandhom għalhekk ikunu emendati kif xieraq.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness V tar-Regolament (KEE) Nru 2092/91, il-Parti B hija emendata kif ġej:

1. Il-Parti B.2 hija mibdula b'dan li ġej:

⁽¹⁾ ĠU L 75, tas-16.3.2002, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 31, tas-6.2.2003, p. 3.

B.2 **Mudelli/Kampjuni**

ES



CS



DA



DE



DE



ET



ET



EL



EN



FR



IT



LV



LT



HU



MT



NL



PL



PT



SK



SL



FI



SV



NL/FR



FI/SV



FR/DE



2. ES

"B.3.1 AGRICULTURA ECOLÓGICA

CS:	EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ
DA:	ØKOLOGISK JORDBRUG
DE:	BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT OR ÖKOLOGISCHER LANDBAU
ET:	MAHEPÖLLUMAJANDUS VÕI ÖKOLOOGILINE PÖLLUMAJANDUS
EL:	ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ
EN:	ORGANIC FARMING
FR:	AGRICULTURE BIOLOGIQUE
HU:	ÖKOLÓGIAI GAZDÁLKODÁS
IT:	AGRICOLTURA BIOLOGICA
LT:	EKOLOGINIS ŽEMĖS ŪKIS
LV:	BIOĻĢISKĀ LAUKSAIMNIECĪBA
MT:	AGRIKULTURA ORGANIKA
NL:	BIOLOGISCHE LANDBOUW
PL:	ROLNICTWO EKOLOGICZNE
PT:	AGRICULTURA BIOLÓGICA
SK:	EKOLOGICKÉ POĽNOHOSPODÁRSTVO
SL:	EKOLOŠKO KMETIJSTVO
FI:	LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO
SV:	EKOLOGISKT JORDBRUK

Il-Parti B.3.1 hija mibdula b'dan li ġej: Single indications:"

Artikolu 2

Fl-Anness tar-Regolament (KEE) Nru 94/1992, ir-referenzi għar-Repubblika Ċeka u l-Ungerija huma mhassra.

Artikolu 3

Fl-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1788/2001, il-paragrafu li ġej huwa miżjud:

"Għar-Repubblika Ċeka, Ċipru, l-Estonja, l-Ungerija, il-Latvja, il-Liwanja, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja, fid-data ta' l-informazzjoni referuta fit-tieni paragrafu għandha tkun l-1 ta' Mejju 2004."

Artikolu 4

Fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 473/2002, il-paragrafu li ġej huwa miżjud wara l-ewwel paragrafu:

"Għar-Repubblika Ċeka, Ċipru, l-Estonja, l-Ungerija, il-Latvja, il-Liwanja, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja, id-data referuta fl-ewwel inċiż ta' l-ewwel paragrafu għandha tkun l-1 ta' Awissu 2004 u d-data referuta fit-tieni inċiż ta' l-ewwel paragrafu għandha tkun il-31 ta' Dicembru 2005."

Artikolu 5

Fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 223/2003, il-paragrafu li ġej huwa miżjud:

"Għar-Repubblika Ċeka, Ċipru, l-Estonja, l-Ungerija, il-Latvja, il-Liwanja, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja, id-data ta' l-applikazzjoni referuta fil-punt (a) ta' l-ewwel paragrafu għandha tkun l-1 ta' Mejju 2004 l-aktar tard."

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh sugġett għal, u fid-data tad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Lituwanja, l-Ungerija, Malta, tal-Polonja, l-Islovenja u l-Islovakkja.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-22 ta' April 2004.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membre tal-Kummissjoni
